

### ENTREVISTA

La innovación al servicio de la producción de la patata

## NEWCO: A la búsqueda de la patata del futuro

J. C. RAMIREZ-ESCUADERO

El pasado mes de enero se constituyó y se presentó NEWCO, empresa nacida bajo el paraguas de NEIKER Tecnalia y cuyo lema es tan sencillo y, a la vez tan difícil como "el sabor de la tecnología" y ese sabor está directamente relacionado con la patata ya que NEWCO, según nos cuenta su directora Ana Carrasco, "es una empresa de base tecnológica para la transferencia de conocimiento científico y el desarrollo de tecnologías en el ámbito de la producción de la patata", es decir, se trata de una empresa cuyo objetivo esencial será la búsqueda de la patata del futuro, una patata que seduzca a la vez al comprador y al sector industrial, que sea limpia, de piel suave y en cuya producción se empleen el menor número de pesticidas y fertilizantes y la menor cantidad de agua, en definitiva, la patata que haga el campo y su entorno sostenibles y que pueda competir en calidad y precio con otras variedades que nos llegan de tierras lejanas.

Los socios de esta nueva empresa son NEIKERTEK, Alavesa de patatas, Nuestra Señora de Ocón, Garlan, Udapa, Celigüeta y Zarabiku, todos ellos relacionados directamente con el sector productor y transformador de la patata.

### No existe la patata perfecta

Quizás los profanos en la materia pensemos que las semillas de patata y sus variedades son siempre las mismas pero la verdad es que hay laboratorios y empresas dedicadas solamente a descubrir nuevas variedades y a mejorar las ya existentes.



Ana Carrasco, directora de NEWCO

Como cuenta Ana Carrasco, directora de NEWCO, "no existe la patata perfecta y debemos buscar especies que sean aptas para el proceso de fritura industrial de cara a las empresas, que sean atractivas para el consumidor con tamaños uniformes y pieles lisas y variedades preparadas para la alimentación de cuarta gama, esa que nos venden

cuasi preparada en las tiendas, patatas peladas y troceadas que el consumidor pueda luego freír en su casa. Tenemos la obligación de encontrar una variedad diferente para cada nueva línea de negocio y, de cara a los productores, introducir muestras de semillas para que los agricultores las vayan probando".

(Pasa a la página 3)

## Nueva imagen corporativa para la Cuadrilla de Añana

Esta es la nueva imagen corporativa de la cuadrilla de Añana en lo que a turismo se refiere. La letra "ñ" en sus tres versiones de diferente color. El color azul de "Añana es agua" porque el agua es importante como atractivo turístico de la zona de Sobrón y Salinas en especial. Un

color violeta acompaña el logotipo de "Añana es historia" con todo nuestro patrimonio histórico. Y, en tercer lugar, y en color verde "Añana es naturaleza" porque nuestra comarca en uno de los entornos naturales más destacados de Euskadi.



## XVII Feria de la Patata de Valdegovia

El próximo domingo, quince de febrero, se celebra en Bóveda la decimoséptima edición de la Feria de la Patata de Valdegovia y este es el cartel anunciador que ha ganado el concurso que, todos los años, convoca el Ayuntamiento de Valdegovia para anunciar la feria. Hay que confiar en que el tiempo nos acompañe y se repita –como mínimo– el día del pasado año. Frío pero con sol y cielo azul para que acudan los miles de personas que nos visitaron en la pasada edición y se puedan vender los cuarenta y cinco mil kilos de patata que se pondrán a la venta. Habrá conferencias de NEIKER sobre la patata y la presentación de NEWCO, empresa que se dedica, en especial, al diseño y la innovación al servicio de la producción de la patata. También se presentará la tarta Araba que han confeccionado los pasteleros vitorianos a base de patata y Luis Sosoaga estará entre nosotros en Bóveda para vender y



demostrar cómo se cocina esta exquisita tarta con sabor a patata y mazapán. Los habituales puestos de venta de objetos de todo tipo y la esperanza de que se trate de un día alegre, de fiesta y que se vendan las cuarenta y cinco toneladas de patata de Valdegovia. El domingo, quince de febrero, en Bóveda.

## Tarta de patata: el mazapán de Valdegovia

Podría parecer que todo está ya inventado alrededor de la patata –gastrónomicamente hablando– y podríamos tener la sensación de que pocas cosas nuevas se pueden hacer en una cocina con una patata, pero los cerebros pensantes de los pasteleros gazteizarras se concentraron a principios del pasado año y decidieron inventar algún dulce nuevo, típicamente provincial. Nos lo cuenta Luis Sosoaga que habla en nombre de las diez pastelerías asociadas: "ya teníamos el postre de San Prudencio, el postre de la Blanca, luego el postre de Vitoria,



porque quieren implantar un postre para celebrar los treinta años de capitalidad de Vitoria en Euskadi, y entonces pensamos que Álava también necesitaba un postre y como una de nuestras materias primas es la patata pues nos pusimos a trabajar todo el gremio conjuntamente. (Pasa a la página 5)

▶ **Internet: también en los Concejos** Pág. 2

▶ **El pasado y el futuro en el calendario 2009** Pág. 2

▶ **Resumen de subvenciones concedidas por la Diputación Foral a los pueblos de Valdegovia** Pág. 4

▶ **Tarta de patata: el mazapán de Valdegovia** Pág. 5

▶ **La invasión francesa llegó a Valdegovia** Pág. 6

▶ **Aumenta la tarifa de recogida de basura del año 2009** Pág. 7

## COLABORACIONES

## Internet: también en los Concejos

ALFREDO ORIVE

El pasado mes de noviembre el Pleno del Ayuntamiento de Valdegovía aprobó sendas mociones relacionadas con la presencia de Internet en nuestro territorio y con la implantación de las tecnologías de la información a concejos, juntas administrativas y ayuntamientos. Las mociones recogen propuestas e iniciativas que algunos veníamos solicitando desde hacía tiempo y que suponían reclamar a nuestro Ayuntamiento que se pusiera al frente de la manifestación para evitar que la brecha digital siguiera implantada en Valdegovía. Es cierto que esas mociones llegan muy tarde –8 años después de la llegada de la banda ancha a las grandes ciudades– pero aquí nos debemos aplicar lo de “más vale tarde que nunca”.

En definitiva, que a través de esas mociones el Ayuntamiento muestra su preocupación por la implantación de Internet en el Valle, por el despliegue de la TDT o por la nula presencia de Internet en las relaciones entre ciudadanos y ayuntamiento, juntas administrativas, concejos y de estos entre sí. La segunda conclusión es que se solicita a las Juntas Generales de Álava su

implicación en el problema y una tercera –muy importante– que se invita a los concejos, justas administrativas y sociedad en general a sumarse a la iniciativa. Por tanto, aquí tenemos deberes todos: el Ayuntamiento que debería trasladar esta iniciativa y trabajar para que la moción tenga su reflejo en las Juntas Generales, Gobierno Vasco y en el propio Ayuntamiento y todos nosotros, que debemos exigir a todas las administraciones que garanticen nuestro derecho a ser parte de la sociedad digital y del conocimiento; empezando por las juntas administrativas.

Desde noviembre de 2007 el despliegue de la banda ancha por parte de Telefónica ha llevado Internet a gran parte del Municipio en condiciones de calidad óptima, lo que ha permitido que, por ejemplo, la Biblioteca Municipal cuente con WIFI y buenas conexiones.

En las recientes Jornadas de Desarrollo Rural organizadas los pasados días 18 y 19 de diciembre por la Asociación de Empresarios y Emprendedores se presentó la página [www.valdegovia.net](http://www.valdegovia.net), una iniciativa del Ayuntamiento para crear

un portal de relación con el ciudadano. Se trata de una herramienta extraordinariamente eficaz que permitirá al Ayuntamiento y a las Juntas Administrativas dar a conocer su actividad e iniciativas a todos los residentes y moradores. La nueva Web permite que una junta administrativa pueda, por ejemplo, publicar de forma fácil todas sus ordenanzas, actas de concejos, convocatoria de concejos, tasas... y que, además, nos llegue un aviso a nuestro correo electrónico, de modo que convertimos a Internet en una especie de alguacil digital fácil, cómodo, barato, seguro y sostenible.

Por poner un ejemplo de las ventajas del sistema. La convocatoria de concejos basada en la publicación de un simple escrito en el tablón de anuncios 48 horas antes de su celebración no deja de ser un sistema arcaico de comunicación, poco garantista y utilizado, algunas veces, para aprobar acuerdos y resoluciones con los votos de los pocos vecinos que se enteran. Es más, me atrevería a decir que esta forma de convocatoria está siendo utilizada para asegurarse que los asuntos del concejo se lleven al margen de muchos vecinos y moradores. Es

decir, se cuenta con todos para pagar tasas e impuestos y solo con algunos para aprobar acuerdos en convocatorias de concejos convocadas 48 horas antes y convenientemente poco difundidas. Pues bien, la utilización de la herramienta de publicación de noticias de en la página [www.valdegovia.net](http://www.valdegovia.net) permitiría a cada junta administrativa publicar las convocatorias de concejos, hacerlos llegar a todos los interesados e informarles de ordenanzas, tasas..., en definitiva, hacerles partícipes de la vida del concejo y del municipio.

En las Jornadas de Desarrollo Rural, a las que hacía referencia, contamos con dos testimonios muy interesantes. El alcalde de Iruiz-Gauna, D. Fernando Pérez de Onraita que nos relató el éxito de una iniciativa similar llevada a cabo en su municipio y que ha sido pionera en Álava. La segunda intervención vino de la mano de Dña. Izaskun Martínez de Lahidalga, Directora de Administración Local de la Diputación Foral de Álava quien se mostró preocupada por la escasa presencia de las tecnologías de la información en la DFA, en general, y en su Departamento, en concreto. Relató

que a su llegada al Departamento, éste seguía utilizando un sistema de gestión e informático arcaico que explica, en parte, su alejamiento de las tecnologías de la información. La directora se comprometió a trabajar para conseguir que muchas de las gestiones que realizamos con la Diputación –y no solo impuestos– puedan hacerse a través de Internet y que los ayuntamientos debieran disponer de sistemas electrónicos para la comunicación con los ciudadanos.

Regresando a la iniciativa [www.valdegovia.net](http://www.valdegovia.net), hay que reconocer que el propio Ayuntamiento tiene un gran trabajo de impulso para conseguir que se convierta en una herramienta de comunicación y gestión. A nosotros como ciudadanos nos queda ver y observar. En conclusión, estamos en un punto en el que todos los esfuerzos que se realizan para asegurar el desarrollo de estas iniciativas son pocos. Y aunque a algunos les pueda parecer extraño, poco desarrollo rural y poco progreso para estas tierras sin la presencia de Internet en nuestras casas, negocios y en la administración, en todas, incluido ayuntamientos y juntas administrativas.

## IMAGENES PARA EL RECUERDO



## El pasado y el futuro en el calendario 2009

“En el anterior número de EL ECO DE VALDEGOVIA no nos entraron todas las fotografías del calendario del Ayuntamiento del dos mil nueve y, como todos queremos aparecer en las fotos, ya hubo quien se quejó de que unos aparecieran en EL ECO y otros no.

La única causa era la falta de espacio y, para apaciguar las quejas de los ausentes, aquí están los que faltaban. Aunque en el Ayuntamiento ya tienen claro de qué van a tratar las fotografías del calendario del año próximo, se agradecen las ideas. Pensar no cuesta tanto...”

ENTREVISTA

# NEWCO: A la búsqueda de la patata del futuro

(Viene de la página 1)

También los profanos podemos pensar que las nuevas variedades de patata se descubren de un día para otro pero esto no es verdad. El desarrollo de una nueva variedad de patata puede tardar ocho años desde que se descubre hasta que llega al registro del ministerio en Madrid para su definitiva homologación y, en la actualidad, Neikertek tiene tres variedades pendientes de registro. Pero todo esto no quiere decir que vayan a desaparecer variedades históricas como la Monna Lisa o la Kennebec sino que hay que estar mirando siempre a las exigencias del mercado y éstas cambian con los tiempos. Iratí, Gorbea, Leire, Nagore y Zorba son algunas de las variedades investigadas por Neikertek, unas ya registradas y otras a la espera del espaldarazo del registro definitivo.

## Patata Zorba para Alemania

Le preguntamos a Ana Carrasco porque se vende tanta patata francesa en nuestras tiendas y volvemos a lo de siempre, los criterios y las exigencias del mercado. Nos responde: "en Álava tenemos tierras más duras y sucias y el cliente quiere la patata completamente limpia. La tierra del norte de Francia es mucho más suave y limpia y nosotros tenemos que lavar nuestra producción cosa que no necesitan los franceses y, claro, el consumidor la quiere limpia y con la piel lisa y el proceso de lavado encarece el precio de la patata alavesa frente a la francesa. Pero todo esto no quiere decir que vayamos a vender patata al extranjero, vamos a vender tecnología de la patata a otros países, vamos a registrar nuevas variedades y las vamos a vender en el extranjero, vamos a vender semillas y a abaratar los costes de producción de estas semillas.

Hay un grupo industrial alemán que suministra patata a establecimientos de comida rápida que está interesado en la variedad Zorba porque es muy buena para freír en barritas y vamos a dar un servicio técnico de asesoramiento a agricultores y empresas. En el mercado internacional se registran una o dos nuevas variedades al año y ese es el camino, la investigación: queremos encontrar las variedades de patata que resistan más nuestras bajas temperaturas, que necesiten menos fungicidas y menos agua para ahorrar costes, para hacer un campo más sostenible y, en especial, para producir variedades interesantes para el mercado. Ya no podemos producir lo que queremos sino lo que demanda el consumidor. Y, por último, debemos optimizar la producción de patata prebase, que es como la de siembra pero de mayor calidad ya que de aquí surge la patata base y de aquí, la patata certificada".

En definitiva, el lema de esta nueva empresa NEWCO es la innovación al servicio de la producción de la patata y sus objetivos son claros:

- Selección e introducción de las variedades obtenidas por Neiker Tecnalia para los diferentes mercados y el desarrollo de sistemas de producción especializados de semilla seleccionada.
- Implantación de nuevas tecnologías productivas en la cadena de valor de la producción y transformación en patata.

- Búsqueda de nuevas oportunidades tecnológicas que den mayor valor añadido a este cultivo.
- Quien esté interesado en estos asuntos de la innovación en el mundo de la patata podrá escuchar la presentación que realizará la directora de NEWCO, Ana Carrasco, en esta edición de la Feria de Patata, en Bóveda



**ARABAÁLAVA**  
*Erdugaitia Un modelo de Vida*

**Bidaiarien Garraio Erregularreko Lineak:**  
**Abantailak kilometroka**

**Líneas de transporte regular de viajar@s:**  
**Kilómetros de ventajas**

Garraio erregularreko linea berririk abantailak kilometroka usantzen du. Liza. gar.ero, zure Abantailak komunikazioak botezake eta erabilgar gaitzen mugikortasuna erazteko zure gar. er. gara. Informazio gehiago: [www.alava.net](http://www.alava.net) ☎ 945 18 18 18 - Luzapena 2172

Las nuevas líneas de garraio regular ofrezten kilometroko abantailak. Foroa deida la libutadon itzejar ospea, merka la komunikazioa y berlar informazioa abantailak abantailak eta abantailak. Más información: [www.alava.net](http://www.alava.net) ☎ 945 18 18 18 - Luzapena 2172



Arabako Foru Aldundia  
Diputación Foral de Álava



## Resumen de subvenciones concedidas por la Diputación Foral a los pueblos de Valdegovía

En números anteriores, hablábamos de las subvenciones de cerca de seis millones de euros de la Diputación Foral de Álava al valle de Valdegovía, tanto al Ayuntamiento como a las diferen-

tes Juntas Administrativas. Este es el detalle de los mil millones de las antiguas pesetas recibidas en este valle en el pasado año a cuenta de la Diputación.

Pueblo	Obra	Cantidad
Acebedo	- Suministro y colocación de barandillas en zonas peligrosas	1.000,00
	- Ampliación infraestructuras y distribución de agua potable, saneamiento, alumbrado y pavimentación	181.517,46
Bachicabo	- Construcción de parque infantil	7.461,57
	- Solera de hormigón en camino de acceso al depósito de gas y agua	22.165,28
Barrio	- Materiales colocación suelo en Ermita	4.875,67
	- Gasificación	42.284,05
	- 2ª fase de urbanización, saneamiento y canalizaciones	687.156,45
Basabe	- Materiales construcción paso canadiense	6.015,31
Bóveda	- Canalización de agua para las fuentes públicas	15.256,52
	- Materiales arreglo sala de concejo y capilla	13.982,34
	- Pavimentación parcial de las calles	97.573,36
	- Construcción de dovela sobre muro de mampostería	9.540,36
Caranca-Mioma	- Colocación de barandillas en zona peligrosa	4.153,08
	- Arreglo del cementerio de Mioma	3.845,76
Corro	- Solera de hormigón en el Centro Social	21.067,33
	- Barrera de seguridad en calle de la iglesia	15.743,89
	- Urbanización de nueva calle	65.573,79
	- Mejora de puente y desbroce de camino	17.813,70
Espejo	- Protección y accesibilidad del entorno urbano	2.281,11
	- Acondicionamiento de camino, reparando pontones	24.221,08
Fresneda	- Renovación de infraestructuras urbanas y pavimentación de calles	637.633,97
Gurendes-Quejo	- Reparación de la cubierta del potro	5.845,48
	- Pavimentación parcial calles de Quejo	64.679,14
	- Obras complementarias saneamiento Gurendes	78.913,96
	- Pavimentación calles de Gurendes	14.044,00
	- Barandillas de protección en Quejo.	1.692,06
- Plataforma de hormigón	10.179,00	
Guinea	- Suministro de barandillas para zonas peligrosas	5.467,31
	- Colector	34.546,78
Karkamu	- Ampliación alumbrado público	7.308,44
	- Restauración fuente-lavadero-abrevadero	44.289,82
Lahoz	- Restauración iglesia	1.195,79
Nograro	- 2ª fase pavimentación de calles	55.552,52
Osma	- Muro en parque infantil	4.806,82
	- Modificación del centro social	8.628,76
	- Restauración 2ª fase del molino	60.000,00
Pinedo	- Colocación de boca de riego y fuente pública	23.347,82
	- Urbanización de plaza, rejilla y soterramiento de instalaciones	40.393,01
	- Barandillas en zonas peligrosas	1.116,23
Quintanilla	- Canalizaciones y pavimentación calles 2ª fase	217.376,95
	- Restauración iglesia	97.500,00

Pueblo	Obra	Cantidad
Tobillas	- Hormigonado de la calle la iglesia	4.210,57
	- Pavimentación de calle acceso a iglesia San Román	35.895,68
	- Ampliación del puente	74.937,34
Tuesta	- Honorarios reforma casa del concejo	1.740,00
	- Pavimentación camino a Espejo	9.596,10
	- Restauración retablo iglesia	20.880,00
Valluerca	- Soterramiento de electricidad, alumbrado público, telefonía y pavimentación de calles	190.843,26
	- Acondicionamiento de camino	7.879,30
Villamaderne	- Mobiliario urbano	6.258,53
	- Reforma y ampliación del alumbrado en Bellojín	5.610,50
	- Pavimentación de calles en Bellojín	22.192,20
	- Acondicionamiento de caminos	208.045,04
Villanañe	- Acondicionamiento de la travesía	654.821,54
	- Parque infantil y zona de contenedores	3.974,03
Villanueva	- Ensanche calle de la iglesia	19.584,93
	- Gasificación travesía	66.541,01
	- Barandillas en zonas peligrosas	3.431,15
	- Travesía (1ª dotación presupuestaria)	257.097,25
	- Acondicionamiento de camino	24.211,53
Barrio/Caranca Nograro	- Renovación de conducción y nuevos depósitos de agua	382.183,39
Guinea/Mioma	- Renovación de conducción y nuevos depósitos de agua	337.913,03
Mioma/Basabe	- Acondicionamiento de camino	148.343,26
Ayuntamiento	- Retranqueo de muro de bloque para adecuación a las NNSS del Planeamiento municipal	18.698,32
	- Cubrición del patio del colegio público Gobeia	80.000
	- Instalación de silla elevadora para minusválidos en la piscina municipal	2.916,95
	- Mejora accesos centro gerontológico en Espejo	2.137,07
	- Mejora accesos al centro médico en Espejo	1.135,18
	- Mejora de accesos al molino de Villanañe	1.594,47
	- Subvención de honorarios en redacción de las Normas Subsidiarias	27.672,28
	- Conservación Escuela infantil	29.088,68
	- Acondicionamiento de exterior Ayuntamiento	110.712,76
	- Acondicionamiento anexo Ayuntamiento	30.468,87
	- Cubrición del frontón de Bóveda	162.972,29
	- Subvención 50 aniversario virgen de Angosto	4.000,00
	- Actividades culturales y euskera.	11.233,32
	- Estudio concentración parcelaria, 2ª fase. Convenio con TRAGSA	120.000,00
	Concentración Parcelaria	
Comunidades de Regantes	- Corro, Villanañe, Valdegobia, Tuesta. Contadores	8.421,98
Depuradora de Valdegobia	- Compra de parcela en Espejo	142.202,67
<b>TOTAL</b>		<b>5.857.210,22</b>

### VIDA SOCIAL

#### Segundo año consecutivo de la comida de las mujeres de Tuesta

En los veranos se pone de moda en nuestro valle las comidas de mujeres. En este caso se trata del pueblo de Tuesta que celebró, en el pasado verano, su segunda comida. La primera fue en Vitoria-Gasteiz hace dos años y acudió menos gente, pero parece que para la segunda ocasión se animaron más y comieron en la elegante sociedad gastronómica de Tuesta. Ahí están todas, bellas, hermosas y sonrientes posando ante el incomparable marco del pórtico de su iglesia.



## GASTRONOMIA

Se venderá en el stand de Sosoaga, en la Feria de la Patata

# Tarta de patata: el mazapán de Valdegovía

Hicimos pruebas y, a mediados de mayo, sacamos el postre Araba y lo presentamos en un congreso de agricultores del pasado año. Lo vendemos en todas las pastelerías asociadas de Vitoria, que somos diez".

### La tarta sabe a patata

Y, ante la pregunta clave de a qué sabe una tarta de patata, Luis Sosoaga se sincera y confiesa que "sí, sí sabe a patata, porque lleva un kilo de patata con mantequilla y algunos dicen que sabe un poco a tarta Santiago, otros dicen que sabe a mazapán, pero también existían antiguamente mazapanes que llevaban puré de patata. Es muy tierna y está teniendo mucha aceptación. La hacemos en un tamaño único para entre cuatro y seis raciones y la hago todas las semanas. Yo, en las pastelerías Sosoaga, ya he vendido cerca de quinientas tartas desde octubre hasta aquí. Y luego, antes de meterla al horno, imprimimos en su superficie el nombre de Araba y luego la envolvemos en una canasta que le da un aspecto rústico".

Y vamos con los ingredientes y el modo de preparación: puré de patata y mantequilla que se empastan y luego se mezclan, el azúcar, las yemas de huevo y la harina y un poco de levadura química para que levante un poquito. Mezclamos todo esto en la batidora y, ya en otra batidora, hacemos un merengue con claras y azúcar y cuando está hecho el merengue, mezclamos los ingredientes de las dos batidoras, lo introducimos en el recipiente de madera donde se cuece con un papel de horno aislante. Antes lo hemos espolvoreado con azúcar en grano y azúcar bolado y, con una mezcla de cacao y clara de huevo, escribimos el nombre de Araba. Como se puede ver, el único ingrediente que no es claramente de pastelería es la propia patata.

### Puré de patata Kennebec

Luis Sosoaga reconoce que utiliza patata Kennebec para esta tarta: "se trata de hacer un puré y puede que cualquier patata pudiera servir. No hemos hecho ningún tipo de investigación a fondo, pero la Kennebec es una patata que va bien para todo y es tierna y crujiente". El próximo domingo, en la Feria de la Patata, en Bóveda, habrá un stand de Sosoaga que venderá la tarta Araba y, desde aquí, les animamos a que la prueben. Nosotros nos comimos la que aparece en la foto, crujiente, sabrosa y recién salida del horno y aquello parecía un orgasmo de mazapán, un dulzor intenso con el azúcar tostado de la superficie. Puede que, en una cata ciega, más de uno pensara que se trata de una tarta de mazapán. ¡Ay! si pudiéramos vender la patata de Valdegovía al precio de los mazapanes de las monjitas de Toledo.

### Receta Tarta de Patata

<b>Ingredientes:</b>	30 grs. de impulsor
1 kg. de puré de patata Kennebec	Mezclar con el puré y la mantequilla empastadas.
700 grs. de mantequilla.	280 grs. de claras.
Empastar el puré de patata y la mantequilla.	200 grs. de azúcar.
800 grs. de azúcar	Mezclarlo con todo lo anterior.
120 grs. de yemas	Llenar moldes, agregar azúcar por encima y poner el nombre de Araba. El horno a 200° C.
1 kg. de harina	



Luis Sosoaga

## Euskadi+innova

TRABAJA  
PARA UNA  
EMPRESA



SE IMPLICA,  
ARRIESGA E  
INNOVA PARA  
UNA EMPRESA



### PON LA INNOVACIÓN EN TU AGENDA

La innovación puede darse en todas las organizaciones y en cualquier área de la empresa. Ahora tienes la oportunidad de lograr que tu empresa y todas las personas que trabajan en ella sean más innovadoras.

berrikuntza  
**agenda**  
de innovación

El Departamento de Industria, Comercio y Turismo, a través de SPRI, colaboran contigo poniendo a tu disposición la **Agenda de Innovación**, una iniciativa para que las empresas vascas innoven con garantías de éxito.

**CONSULTORIA + FORMACIÓN + ACOMPAÑAMIENTO**

No dejes pasar este momento. **Pon la innovación en tu agenda.**

902 25 25 95 · [www.euskadinnova.net](http://www.euskadinnova.net)

## HISTORIAS DEL VALLE

El guerrillero Longa, disputó el Valle y se lo ganó a los franceses (II)

# La invasión francesa llegó a Valdegovía

PEDRO MORALES MOYA

El ejército español, tras la invasión francesa, era pequeño y poco articulado. En esta zona norteña, —Navarra, el País Vasco y el norte de Castilla la Vieja— no pudo, en los primeros años de la contienda, hacer acto de presencia.

En las regiones y comarcas citadas, en un principio se enseñorearon los franceses y las ocuparon de forma permanente. No obstante, su presencia se limitaba a puntos muy concretos; no podían extenderla a las zonas más inhóspitas o carentes de interés económico, que pasaron a ser tierras de nadie. Esto permitió que se organizaran las guerrillas, al principio con medios muy escasos, pero poco a poco se irían fortaleciendo estas unidades de combate, hasta constituir un serio peligro para el invasor. Los franceses habrían vivido felices si no fuera por la decisión y eficacia de estas unidades bélicas nacidas del pueblo llano.

Las guerrillas se formaron, a iniciativa de algunos patriotas, en las zonas ocupadas por el Ejército Imperial francés. Con los pocos medios que tenían a su alcance, hostigaban a las tropas francesas y, cumplida su misión, se retiraban con presteza a posiciones defensivas de difícil acceso.

En estas guerrillas se alistaron, como voluntarios, muchos de los mozos de las zonas rurales, conocedores de los parajes más intrincados, acostumbrados a trabajos de fuerza y de resistencia y hechos a recorrer los caminos más difíciles e ignorados, por los que no se atrevían a transitar sus perseguidores.

En Álava se movieron varias de estas guerrillas, como las capitaneadas por Espoz y Mina, por Abecia, Fz. de Leceta ("Dos Pelos"), Cuevillas y alguno más; entre ellas, cuenta como muy importante, la de Francisco de Longa.

La guerrilla de Espoz y Mina, fue sin duda la más importante de la zona oriental de Álava. También dominó en Guipúzcoa, en Navarra y en casi toda la Rioja.

La segunda en importancia fue la de Longa, que centró sus correrías por el oeste de Álava y gran parte de la provincia de Burgos, desde la que preparó incursiones a los puertos de mar del Cantábrico por Santander y Asturias; también se movió por el norte de La Rioja.

Uno de los valles preferidos por Longa para azuzar a los franceses y causarles bajas fue, en un principio, el de Valdegovía. Desde este valle fue ampliando su territorio de influencia, corriendo con su tropa por los de Tobalina, Losa, Mena y otros más lejanos, según conviniera a sus planes, unas veces para atacar y otras huyendo cuando sus enemigos lo perseguían.

Francisco de Longa procedía de un caserío de Mallavia (Vizcaya). Pertenecía a una familia hidalga

dedicada a la agricultura y ganadería. Eran diez hermanos. Cursó estudios y aprendió el castellano en Marquina (Vizcaya), pero muy joven tuvo que salir de su casa a ganarse la vida. Esto le llevó a colocarse como aprendiz en una herrería de la Puebla de Arganzón. Allí conoció a la que sería su mujer, que era hija del herrero. Y de allí salió en 1808 para enrolarse en la guerrilla donde fue adquiriendo experiencia y donde pudieron verse sus dotes de mando.

► La guerrilla de Espoz y Mina, fue sin duda la más importante en Álava. También dominó en Guipúzcoa, en Navarra y en casi toda la Rioja

En 1810 tenía ya su propia partida, en la que al principio lo seguían unos cuarenta hombres. Cuando terminó la guerra, en 1813, ejercía el mando sobre unos 3.000 guerrilleros, que se comportaban como si pertenecieran a la mejor y más disciplinada unidad militar.

Longa actuó con su gente a lo largo de la carretera del Señorío de Vizcaya y zonas próximas. Cuando hubo de buscar refugio huyendo del francés, solía unas veces retirarse por el valle de Cuartango y en otras por las tierras montañosas de Valderejo. Luego, extendió su campo de acción y se introdujo buscando a sus enemigos, por Tobalina, por Losa, Villarcayo, Medina de Pomar, Valle de Mena, desde donde bajaba hasta Pancorbo y pueblos próximos de La Rioja.

Los franceses tenían unidades acuarteladas en Vitoria, Miranda de Ebro, Frías, Pancorbo, Briviesca y Burgos y, al norte, en Orduña y otros pueblos de Vizcaya. Solían moverse en columna por estos territorios. Sus bases constituían lugares de apoyo para las tropas que iban o venían del escenario de lucha, situado en el centro oeste de la Península, a su país, Francia.

En el recorrido de los trayectos elegidos por estas tropas, es donde daba por lo general los golpes de mano la guerrilla, explotando el factor sorpresa y buscando refugio luego en zonas inaccesibles para los franceses.

Volviendo a Valdegovía, reseñaremos algunas de las acciones importantes que reflejan el paso de los guerrilleros por esta zona.

Corría el año de 1810 y Francisco de Longa con su cuadrilla había mantenido dos choques con los franceses, uno por la parte de Murguía y otro en Nandares de la Oca, causándoles bajas y haciendo algunos prisioneros.

Los guerrilleros fueron perseguidos y, buscando refugio, llegaron hasta la zona de San Zedornil a la espera de acontecimientos.

El servicio de espionaje esparcido por los pueblos del Valle, dio aviso a Longa de que una gran columna militar francesa había superado el puerto de Orduña y al parecer se dirigía hasta Pancorbo.

Longa salió a recibirlos a la Venta del Monte, cerca de Espejo, y atacó a varios carros rezagados causándoles treinta muertos. Cuando se disponían a recoger el botín, llegaron refuerzos franceses y Longa tuvo que retirarse con los suyos al punto de partida.

Días más tarde, en Villanañe, hubo de socorrer a Ignacio Alonso, de la cuadrilla de "Cuevillas" (otro guerrillero) y puso en fuga a los franceses a los que causó quince muertos.

Las hazañas de Longa se divulgaron por la comarca de Valdegovía y otras próximas y los franceses organizaron una batida para buscarlo y rendirlo, si es que no moría en el combate. Se enteró el guerrillero y preparó una emboscada a sus enemigos. Desde San Zedornil los persiguió hasta Bergüenda, donde los franceses buscaron la forma de mantenerse firmes en una casa que ocuparon, hasta que llegaron refuerzos de Pancorbo que pudieron liberarlos. Longa les causó veintidós muertos.

► Cuando terminó la guerra en 1813, Longa ejercía el mando sobre 3.000 guerrilleros, que se comportaban como si pertenecieran a la mejor y más disciplinada unidad militar

Las medidas puestas en práctica por los guerrilleros para subsistir, eran muy elementales. En los pueblos por donde pasaban, los naturales de cada uno de ellos, deberían de aprovisionarlos de alimentos, pienso para el ganado y además, darles alojamiento. Longa encontró para su partida otros ingresos en Salinas de Añana. Sobre la producción de sal, la Corona cobraba directamente un impuesto, para lo cual tenía un recaudador y administrador llamado Juan Sáenz de Valluerca. Entre este salinero y Longa se estableció una corriente de entendimiento y con un permiso logrado de las autoridades militares, pudo beneficiarse de los impuestos reales en varias ocasiones. Esto motivó que los franceses persiguieran a Sáenz de Valluerca, que para salvar su vida hubo de huir de su pueblo natal.



Espos y Mina



Longa

Por la importancia que tenía el comercio de la sal, los franceses en el verano de 1810, mantenían en Salinas de Añana un destacamento compuesto por un centenar de soldados. Según parece se acantonaron junto a la iglesia de San Cristóbal, en la zona más alta del pueblo donde contaban con un fortín. No dudaban en refugiarse en el templo, cuando se acercaba a hostigarles la guerrilla de Longa.

► Los franceses mantenían en Salinas de Añana un destacamento para proteger la sal. Pero los guerrilleros de Longa, con gente del pueblo, planearon un ataque al fortín que se cubrió con éxito

Para combatir a la guerrilla, los franceses decidieron establecer guarniciones fijas en algunas localidades. En el otoño de 1810 se puso en marcha un plan de ataque que no reparaba en medios coactivos muy duros. Se practicaron detenciones en cadena de padres, hermanos y parientes de los cabecillas guerrilleros, algo que afectaba a Longa. Tuvo que padecer el encarcelamiento de todos sus familiares, por parte de su mujer, en Lapuebla de Arganzón. Además de estas detenciones, se dirigieron proclamas contra los pueblos que se suponía ayudaban a la guerrilla, y se amenazó con ejecutar a tres vecinos por cada uno de los muertos franceses abatidos por acciones guerrilleras.

A Longa, por esas fechas, metidos en el otoño de 1810, se le atribuía el mando de una unidad militar compuesta por unos quinientos guerrilleros. Con idea de anularlo, desde el Estado Mayor del ejército francés en Vitoria, se ordenó la movilización de cinco mil hombres destinados a perseguir a Longa y a darle muerte. Parte de esos hombres ocuparon Puentelarrá, Bergüenda y Espejo, además de Salinas de Añana donde ya estaban establecidos.

Longa y su gente pudieron huir fraccionando las fuerzas y haciendo que cada una eligiera distinto itinerario. La operación de los franceses fracasó y el coronel que la mandaba fue destituido.

Los guerrilleros volvieron al Valle. Planearon un ataque de la guerrilla contra el fortín de Salinas que se cubrió con éxito. Los guerrilleros, con gente del pueblo, derribaron las empalizadas de madera del fortín y controlaron las salinas por algún tiempo.

La más importante acción de Longa en octubre de 1810, se desarrolló en la bajada del Puerto de Orduña.

Tenía Longa sus fuerzas acantonadas en Espejo cuando sus espías le informaron de que una gran caravana del Ejército Imperial francés enfilaba la carretera del Señorío e Vizcaya.

Longa movilizó su tropa y la llevó al Puerto de Orduña, donde la dispuso para esperar el paso de los franceses. A la caballería y a los infantes los acomodó en zonas arboladas donde no fueran descubiertos por el enemigo. Previamente, desde Villalba de Losa donde requisó ganados y carretas, organizó el traslado de piedras de gran tamaño hasta un derrumbadero bajo el cual discurría la carretera.

La columna francesa avanzó sin temor y cuando una parte de sus integrantes había sobrepasado la Venta del Hambre, dio la orden de arrojar por el derrumbadero los pedruscos previamente allí apilados. Con esto, además de causar algunas bajas entre los franceses, dejó impracticable la carretera y dividida en dos partes a la caravana.

► Los medios para subsistir en la guerrilla eran muy elementales. En los pueblos por donde pasaban recibían provisiones para ellos y para el ganado, así como alojamiento

Longa ordenó el asalto a los rezagados que no pudieron recibir el auxilio de sus compañeros, al quedar imposibilitado todo tránsito por la carretera. Los franceses se demoralizaron y emprendieron la huida, unos por la carretera y los más por las laderas del monte. Se contaron más de quinientas bajas entre los franceses. Las bajas entre los españoles de Longa, no llegaron a cincuenta.

(continuará)

## MEDIO AMBIENTE

El servicio cuesta medio millón de euros anuales a la cuadrilla

# Aumenta la tarifa de recogida de basuras 2009

La Cuadrilla de Añana, de la que depende la recogida de basuras de Valdegovía, aprobó en su última sesión del pasado año, por quince votos favorables y una abstención, la subida de la tasa de basuras para este año dos mil nueve. Una subida importante pero que tiene sus motivos que vamos a explicar con las palabras de su gerente M<sup>a</sup> Mar Belategui.

► Producimos 456 kilos de basura por habitante y año

El pasado año, cada vivienda de Valdegovía y del resto de la cuadrilla pagaba 59,98 euros/año y para este año, la tasa se establecerá entre los 79,43 euros/año y los 98,54. El hecho de que se aplique la primera o la segunda tarifa depende, en palabras de la gerente de la cuadrilla, "de que llevemos los vertidos a Gardelegui o a la planta de Jundiz. La recogida selectiva de las basuras es más sostenible a nivel medioambiental pero, a nivel económico, encarece los costes. Gardelegui -donde hasta ahora vertíamos las basuras- es un vertedero y ahí no hay tratamiento alguno mientras que Jundiz es una planta de tratamiento en la que una parte de los

desechos se convierte en compost y otra en gas y hay que amortizar la planta. Por eso, con el cambio de vertedero de Gardelegui a Jundiz, aumenta el precio de las basuras. Nosotros deberíamos este año llevar la basura a Jundiz y deberíamos hacer una separación, aquí, en origen, por una parte la materia orgánica, el vidrio, los envases, el papel y el resto como hasta ahora y, para llevarlo a Jundiz, habría que hacer una separación más, es decir, del resto habría que separar lo que es materia orgánica y lo que no lo es. Cuando empezamos a recoger envases hubo que comprar otro camión y esto duplicó los costes. Yo, cuando llegué a la cuadrilla, me acuerdo de que el coste de recogida de basuras anual no superaba los cien mil euros y ahora ya vamos por el medio millón de euros anuales".

### 3.646 toneladas de basura al año

Parece que queremos llegar a una sociedad más limpia y ecológica pero esto no va a ser gratis. Lo barato era -como antaño- arrojar toda la basura al mismo cubo pero la sostenibilidad y el cuidado del medio ambiente exigen recogidas selectivas y separadas de los diferentes productos que se usan en las viviendas y esto hace que haya que contar con mayor número de personal,

camiones, contenedores y, en especial, pagar el tratamiento final de esas basuras todo lo que encarece bastante el procesamiento de las basuras y, por este motivo, llegamos al aumento de este año en la tasa. Como cuenta la gerente de la cuadrilla de Añana, "el volumen de basura anual de la cuadrilla es de tres mil seiscientos cuarenta y seis toneladas, ciento diez toneladas de envases y cincuenta y cinco toneladas de restos de poda. Todo esto traducido a habitantes arroja estos datos: cada habitante de la cuadrilla genera al año cuatrocientos cincuenta y seis kilos de basura, quince kilos de enseres anuales y doce kilos de envases. Ahora te digo el personal y los medios técnicos que tenemos para atender las basuras pero antes quiero contar qué comprende este servicio de basuras, es decir, todo lo que hacemos: nuestros servicios comprende la recogida de residuos urbanos, la recogida de envases, la recogida mensual de enseres, el lavado de los contenedores, los contenedores de fiestas en los pueblos, el tratamiento de los residuos en el garbigne de Iruña de Oca y para todo esto contamos con dos camiones compactadores, un camión para recoger enseres, un Patrol de apoyo y el equipo humano está compuesto por cuatro conductores y un peón".

Lo que sí quiere dejar claro la



► Gardelegui: 18 euros/tonelada. Jundiz: 56 euros/tonelada

gerente de la cuadrilla de Añana es que en la tasa de la basura solo se cargan los costes directos de su recogida y, respecto a la comparación con otros municipios, M<sup>a</sup> Mar Belategui dice que "siempre se nos compara con Vitoria-Gasteiz diciendo que la tasa de basuras es allí más barata pero hay que explicar lo que ocurre. Vitoria-Gasteiz, como todo Ayuntamiento, recauda impuestos y bonifica o suaviza la tasa de basuras sacando ese dinero de otros impuestos para abaratar la recogida de basuras. Pero las cuadrillas no tenemos ese ingreso con lo cual tenemos que cobrar el coste directo del servicio. Es decir, que la recogida de basuras nos cuesta lo mismo que a Vitoria pero, ellos bonifican su tarifa sacando el dinero de otros im-

puestos o contribuciones y nosotros no podemos hacer eso, sino que tenemos que cobrar el coste directo de la recogida de basuras".

Mientras que la tonelada de basura vertida en el vertedero de Gardelegui costaba dieciocho euros en el año dos mil siete, la misma cantidad en la planta de tratamiento de Jundiz asciende a cincuenta y seis y este es uno de los principales motivos de este aumento. En esta diferencia se encuentra el aumento que vamos a tener que pagar los ciudadanos de Valdegovía y el resto de la cuadrilla de Añana. Queremos eso que se llama un desarrollo sostenible pero esto es caro. Lo fácil y barato era tirar toda la basura al vertedero pero producimos tanta que hay que tratarla y ese tratamiento selectivo que nos garantizará la limpieza del medioambiente hay que pagarlo. Hace años, también teníamos el agua gratis y, dentro de poco, aumentará su precio. Vamos, que la calidad medioambiental de la vida también hay que pagarla.



## Innovando sobre el terreno

En Neiker Tecnalia trabajamos con un triple objetivo: mejorar cada día la productividad y calidad agrícola, optimizar el rendimiento ganadero y salvaguardar nuestro entorno natural.

- + Proyectos I+D+i
- + Evaluación de la conformidad
- + Servicios Tecnológicos
- + Patentes y desarrollo de empresas

## Lurrean bertan berritzen

Neiker-Tecnaliak helburu hirukoitza du, egunero nekazaritza ekoizpena eta kalitatea hobetzea, abere efekina optimizatzea eta gure ingurune naturala zaintzea.

- + I+G+b
- + Adostasuna ebaluatzea
- + Teknologia zerbitzuak
- + Patenteak eta empresa-garapenak

neiker  
tecnalia

Eibarko Parka Teknologikoa, 8121 Berraga, 1 E-48100 Dero (Bizkaia) Arkautoko Nekazaritza eta Elkartari Kampusa, 48 P.K. E-01080 Vitoria-Gasteiz (Araba)

Tel. 902 540 546 - Fax 902 540 547 - info@neiker.net

www.neiker.net

Director / Editor: Juan Carlos Ramírez-Escudero Isusi.  
Diseño y Realización: Paloma González de Amezúa  
Redacción, Administración y Publicidad: El Molino, Carretera de Bilbao, Km. 5. - 01423 Espejo. Alava.  
Teléfono 945.351.326. Correo electrónico: ecovaldegovia@telefonica.net

## HISTORIAS DEL VALLE

# Una joya de 200 años en Espejo

JUAN CARLOS ABASCAL

- ▶ El antiguo reloj restaurado puede verse en el interior de la iglesia de Espejo protegido por una vitrina
- ▶ Fue instalado en 1808 y durante 180 años fue guía del paso del tiempo, pero se encontraba en el desván de la iglesia al ser sustituido por uno eléctrico en 1989

En mayo del año pasado 2007, fue terminada la recuperación y restauración del antiguo reloj de su Iglesia y que durante 180 años fue guía del paso del tiempo en el pueblo de Espejo y que se hallaba apollillado en el desván de la Iglesia.

El costo total de la restauración fue sufragada íntegramente por cuenta del Concejo de Espejo y ascendió a la cantidad de 6.936 euros.

Pero estos datos, sin su historia, nada nos dicen. Por eso y tras varias semanas sumergidos en los archivos del Concejo de Espejo, hemos podido recuperar su historia que es la historia de quienes antes ocuparon nuestro pueblo. Historia que debimos empezar de la nada, pues no había dato alguno que nos indicara su edad, creador, ...

El reloj fue adquirido y colocado en la Iglesia el año 1808, en plena invasión napoleónica, siendo los Regidores del pueblo Juan Bautista Alexandre y Pedro Ruiz de la Illa, y Procurador Francisco del Vado Mayor.

Ha cumplido por tanto 200 años nuestro reloj.

El reloj fue construido por el maestro relojero Carlos de Perea quien tenía su residencia en Berantevilla (Alava), dato obtenido de un pago de 1809 por importe de "10 reales que se le dieron a Roque Ortiz por llevar la barra del reloj a casa del relojero en Verantevilla a componer". Sabemos también que fue obra del citado maestro relojero por que en el

1809; y los últimos 600 reales se le hicieron en tres pagos de 200 reales el año 1810. Todo lo anterior según nos consta en los libros de cuentas de referidos años.

También hemos sabido que el maestro relojero estuvo acompañado por un criado quien debió realizar muy bien su trabajo pues el pueblo le dio 10 reales de gratificación.

Hubo también un gasto de 36 reales por los clavos y pernos para

- ▶ Su restauración ha costado 6.936 euros y ha sido sufragado íntegramente por el Concejo de Espejo

pago de uno de los plazos del coste, así nos lo indica en 1810.

Por los pagos que hemos obtenido deducimos que el coste del reloj fue de un total de 2.100 reales, de los que 500 se le pagaron el año de su instalación y construcción en 1808; otros 1.000 reales le fueron satisfechos al año siguiente de

el cuarto del "reloj".

El reloj ha estado funcionando hasta el año 1988, ya que en enero de 1989 empezó a funcionar el actual, eléctrico, y que mandó al olvido nuestro antiguo reloj hasta su recuperación y restauración el año pasado.

Anteriormente, en el año 1986,



se procedió a la sustitución de la esfera del reloj, siendo sustituida por la actual que ahora vemos, dotándose desde entonces también a la esfera de luz para que pudiera verse por la noche la hora.

El antiguo reloj, con sus 200 años a cuestas, se halla expuesto al público en general a la entrada de la

Iglesia y en breve plazo, para una mejor visión se le dotará de una luz que deje apreciar esa maravilla mecánica, así como de un cartel explicativo de su historia.

Desde aquí animamos a todos a apreciar esta joya que tenemos en Espejo e invitamos a nuestros visitantes a contemplarla.

## VIDA SOCIAL

### Nueva subida a la cruz de Batxikabo

Ya saben que una de las líneas editoriales de este periódico es el constante intento de hacer más fácil la vida a los ciudadanos del valle de Valdegovía.

Y para el logro de ese objetivo, nada mejor que al mal tiempo, buena cara y, en pleno invierno, a relamerlos de gusto con fotos de cuando en estas tierras hacía un casi insoportable calor. Era una mañana del pasado veintiocho de agosto cuando vecinos de los pueblos de Barrio, Villanueva y Espejo realizaron su tradicional ascensión a la cruz de Batxikabo, en esta edición con un significado especial porque se cumplían veinte años de su instalación en el punto más alto de los 1.199 metros de la cima del monte Batxikabo donde los Fernando Lafuente, Juan Manuel Salazar, los Arruti y otros muchos recordaron tiempos pasados. Fue un día de sol, cielo azul —como se ve en la fotografía de Jon Zuazo— mangas y pantalones cortos, viseras, alegría, cava y buen vino. No faltaron los sabrosos tomates de Julián —con diferencia, los mejores y los más tempranos de la pasada temporada en Espejo— ni los pimientos verdes de José, como siempre espléndidos. Y, después del amaiketako, el descenso y una comida de hermandad en Barrio preparada por Alberto Aldana que se lució con una brillante paella de la que no quedó ni rastro.

Hubo, como siempre en estos casos, quienes comieron pero no subieron a la cima por lo que no aparecen en la fotografía, entre ellos Ulpiano y Angel Poza, del comando de la bolera de Villanueva...

